

New channels for the integration of Third Country Nationals  
in the local community

Νέοι δρόμοι για την ένταξη Υπηκόων Τρίτων Χωρών  
στην τοπική κοινωνία



**Χαιρετισμός από την Πρόεδρο της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Υποθέσεων,  
κα Ελένη Λουκαΐδου, εκ μέρους του Δημάρχου Λευκωσίας Κωνσταντίνου Γιωρκάτζη  
στην Τελική Δημοσιογραφική Διάσκεψη του Προγράμματος  
«ΝΕΟΙ ΔΡΟΜΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΤΑΞΗ» ,  
την Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου 2021, 11:00 π.μ., στο Δημαρχείο Λευκωσίας**

Είναι με μεγάλη χαρά που σας καλωσορίζω στη σημερινή δημοσιογραφική διάσκεψη λίγες μόνο μέρες πριν την ολοκλήρωση του 9<sup>ου</sup> κύκλου του Προγράμματος «**Νέοι Δρόμοι για την Ένταξη Υπηκόων Τρίτων Χωρών (ΥΤΧ) στην Τοπική Κοινωνία**» για την παρουσίαση των δράσεων και αποτελεσμάτων του Έργου που μαζί με τους εταίρους μας υλοποιήσαμε στη διάρκεια του τελευταίου ενάμιση χρόνου. Πρόκειται για το βασικό πρόγραμμα από Τοπικές Αρχές για τη στήριξη και κοινωνική ένταξη ΥΤΧ στην ευρύτερη πόλη και επαρχία της Λευκωσίας, το οποίο υλοποιήσαμε με την πολύτιμη αρωγή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ασύλου Μετανάστευσης και Ένταξης και της Κυπριακής Δημοκρατίας και σε στενή συνεργασία με την Μονάδα Ευρωπαϊκών Ταμείων του Υπουργείου Εσωτερικών που είναι η Υπεύθυνη Αρχή για τη διαχείριση των πόρων του Ταμείου στην Κύπρο.

Η ολοκλήρωση του τρέχοντος κύκλου του Έργου συμπίπτει με τη συμπλήρωση 10 χρόνων από την έναρξη λειτουργίας του Προγράμματος με σημαντική συγχρηματοδότηση πάντα από την Ε.Ε. και την Κυπριακή Δημοκρατία. Είμαστε πραγματικά περήφανοι που το πρόγραμμα αυτό υπήρξε πρωτοπόρο τόσο ως το πρώτο πρόγραμμα ένταξης ΥΤΧ από Τοπικές Αρχές στην Κύπρο αλλά και ως το πρόγραμμα που ανέδειξε τις ανάγκες για πολυεπίπεδες τοπικές υπηρεσίες και πέτυχε να προσεγγίσει και να συνεργαστεί με ένα ευρύ φάσμα κοινοτήτων των μεταναστών. Στο πλαίσιο του ο Δήμος Λευκωσίας ως Επικεφαλής – Συντονιστής εταίρος, πάντα με την παροχή αξιολογών βασικών υπηρεσιών από το Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας, συνεργάστηκε με διάφορους Δήμους της ευρύτερης αστικής περιοχής Λευκωσίας και όχι μόνο.

Ξεκινήσαμε αυτό το πρόγραμμα διαπιστώνοντας από τότε (2012) τις ήδη σημαντικές ανάγκες για ένταξη και προσαρμογή των μεταναστών στην δική μας κοινωνία, για καλλιέργεια της αποδοχής και του σεβασμού της διαφορετικότητας στην τοπική κοινωνία, για την καταπολέμηση του ρατσισμού και των διακρίσεων και την προβολή της συμβολής των μεταναστών στην ανάπτυξη του τόπου μας.

Σήμερα οι συνθήκες στην Κύπρο όσον αφορά το μεταναστευτικό ζήτημα είναι πολύ διαφορετικές. Βιώνουμε τοπικά τις προκλήσεις της εισροής μεγάλου αριθμού αιτητών ασύλου και προσφύγων και των ελλείψεων του συστήματος υποδοχής και ένταξης των ΥΤΧ στη χώρα μας. Διαπιστώνουμε καθημερινά την εντεινόμενη ανθρωπιστική κρίση και συνυφασμένες προκλήσεις σε δρόμους και πάρκα της πόλης μας, στο κέντρο της Λευκωσίας αλλά και σε σημαντικές παρακείμενες οικιστικές περιοχές. Η αύξηση της παρουσίας άνεργων και άστεγων μεταναστών, της φθίνουσας υγειονομικής κατάστασης δημόσιων χώρων, των ακατάλληλων συνθηκών διαμονής, του αριθμού των παιδιών εργαζόμενων μεταναστών που παραμένουν απροστάτευτα μετά το σχολείο και κατά τις σχολικές διακοπές, σε συνδυασμό με το διαφορετικό πολιτιστικό και κοινωνικοοικονομικό υπόβαθρο, τα αυξανόμενα κρούσματα μη σεβασμού βασικών δικαιωμάτων των ΥΤΧ που φιλοξενεί ο τόπος μας,

αυξάνουν και τις ευθύνες μας ως Τοπικών Αρχών, έναντι τόσο των ΥΤΧ όσο και του ντόπιου πληθυσμού.

Υπάρχει ακόμα πολύς δρόμος να διανύσουμε για να φθάσουμε σε ένα ικανοποιητικό επίπεδο στην υποδοχή, ένταξη και σεβασμό όλων των δικαιωμάτων των ΥΤΧ που φιλοξενεί η χώρα μας. Οι Τοπικές Αρχές επιβάλλεται να είναι παρούσες. Είμαστε κοντά στους πολίτες, γνωρίζουμε τις ανάγκες, λειτουργούμε καταλυτικά, συμμετοχικά και πολλαπλασιαστικά.

Είμαστε έτοιμοι να αναλάβουμε τις ευθύνες αυτές, έχοντας πλέον τη σημαντική εμπειρία και τις γέφυρες συνεργασίας με τις κοινότητες ΥΤΧ αλλά και με ένα εύρος σχετικών ΜΚΟ και θεσμών. Είναι όμως προφανές ότι για την αντιμετώπιση των φαινομένων αυτών, σε συνδυασμό με την ανάπτυξη κατάλληλου συστήματος υποδοχής και διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών από το κράτος μας, απαιτείται η παροχή των ανάλογων μέσων και πόρων στις Τοπικές Αρχές σε μακροπρόθεσμη βάση. Προσδοκούμε αυτό να επιτευχθεί μέσω του προγραμματισμού της αξιοποίησης των πόρων της νέας δημοσιονομικής περιόδου της ΕΕ 2021-2027 καθώς και της αναμενόμενης μεταρρύθμισης της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Η κοινωνία μας θα εξακολουθήσει να γίνεται ολοένα και πιο ποικιλόμορφη και πολυπολιτισμική. Η μετανάστευση είναι πανάρχαιο φαινόμενο και η κινητικότητα των ανθρώπων θα αυξάνεται παγκόσμια για διάφορους λόγους. Το ζητούμενο είναι να μετατρέψουμε αυτό το φαινόμενο σε αμοιβαία επωφελή ευκαιρία για όλους με αποτελεσματικές πολιτικές υποδοχής και ένταξης. Ήταν εξ' άλλου από την αρχή πεποίθησή μας ότι με τη σωστή στήριξη οι μετανάστες και οι πρόσφυγες συμβάλλουν δημιουργικά στην τοπική ανάπτυξη και εμπλουτίζουν την τοπική ζωή. Η Λευκωσία, μια πόλη που ανέκαθεν υπήρξε σταυροδρόμι πολιτισμών όπως αποτυπώνεται στα πιο ιστορικά της τμήματα, θα παραμείνει μια ανοιχτή πόλη, μια πόλη που αγκαλιάζει όλους τους κατοίκους της, ανεξάρτητα από την εθνική τους καταγωγή, το χρώμα, τη θρησκεία ή την πολιτισμική τους ταυτότητα.

Παρά τις αντίξοες συνθήκες της πανδημίας, με επιμονή και αναπροσαρμογή των δράσεων και των διευθετήσεων ανάλογα με τις εκάστοτε απαιτήσεις των υγειονομικών πρωτοκόλλων, ο Δήμος Λευκωσίας και το Πολυδύναμο Κέντρο του, μαζί με τον Δήμο Έγκωμης και τις εταιρείες συμβούλων NVK Advent Consulting και Losadeal Ltd, τίμησαν τη δέσμευσή τους να στηρίξουν ενεργά την ομαλή ένταξη και την ευρύτερη αποδοχή των ΥΤΧ στην κοινωνία. Παρείχαν ένα σημαντικό πακέτο υπηρεσιών και ευκαιριών σε αυτή την ευάλωτη ομάδα πληθυσμού και έστειλαν το μήνυμα της αλληλεγγύης, της αποδοχής της διαφορετικότητας και του αμοιβαίου οφέλους της κοινωνικής ένταξης αυτών των ανθρώπων στην κοινωνία μας.

Εκατοντάδες ΥΤΧ, ενήλικες και παιδιά, ωφελήθηκαν από τις υπηρεσίες και δράσεις του προγράμματος αν και οι εταίροι συχνά υποχρεώθηκαν να περιορίσουν τον αριθμό των συμμετεχόντων στις δράσεις του Έργου λόγω των συνθηκών που επέβαλαν τα μέτρα περιορισμού της εξάπλωσης της COVID-19.

Επιτρέψτε μου να αναφερθώ πολύ συνοπτικά στις υπηρεσίες και ευκαιρίες που πρόσφερε το Έργο καθώς οι δράσεις και τα αποτελέσματα του θα παρουσιαστούν συνολικά στο βίντεο που θα προβληθεί αργότερα.

Το Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας παρείχε καθ' όλη τη διάρκεια του Έργου αναγκαία **Προγράμματα Κοινωνικής Στήριξης** όπως:

- ❖ Το καθημερινό πρόγραμμα προστασίας και απασχόλησης παιδιών ΥΤΧ, τα απογεύματα κατά την σχολική περίοδο και ολόημερα κατά τις διακοπές του Καλοκαιριού, των Χριστουγέννων και του Πάσχα.

- ❖ Οι υπηρεσίες Συμβουλευτικής και Κοινωνικής Στήριξης σε άτομα και οικογένειες, δια ζώσης και μέσω τηλεφωνικής γραμμής υποστήριξης και γενικότερα η Λειτουργία του Κέντρου Πληροφόρησης και Υποστήριξης Μεταναστών (ΚΕΠΛΥΜ).

Πραγματοποιήθηκαν **Προγράμματα Κατάρτισης και Εκπαίδευσης** σε θέματα που στηρίζουν την ένταξη ΥΤΧ και τους παρέχουν αναγκαίες γνώσεις και δεξιότητες στην αντιμετώπιση σοβαρών προκλήσεων που αντιμετωπίζουν στην καθημερινή ζωή τους, όπως:

- ❖ Το πρόγραμμα διατήρησης πολιτισμικής ταυτότητας για παιδιά Κινέζικης καταγωγής που υλοποιήθηκε από το Πολυδύναμο μας Κέντρο με τη συνεργασία του Cyprus –China Art, Culture and Education Centre, με φυσική παρουσία και τη χρήση τηλεεκπαίδευσης για σκοπούς προσαρμογής στις συνθήκες της πανδημίας.
- ❖ Τα σεμινάρια που διοργάνωσε ο Δήμος Έγκωμης με θέμα "Εκπαίδευση στις Πρώτες Βοήθειες" παρέχοντας στους συμμετέχοντες πιστοποίηση πρώτου βοηθού.
- ❖ Τα σεμινάρια που υλοποίησε ο εταίρος NVK Advent Consultants Ltd για διάφορα θέματα όπως:
  - "Παρενόχληση και σεξουαλική παρενόχληση: Τρόποι αναγνώρισης και διαχείρισης σχετικών περιστατικών", στα οποία συμμετείχαν δεκάδες άτομα, κυρίως γυναίκες.
  - "Ενσωματώνοντας τους μετανάστες στην τοπική κοινωνία: Ανάπτυξη δεξιοτήτων, καθοδήγηση και δημιουργία ομάδων συνεργασίας για την παροχή υποστηρικτικών υπηρεσιών και δικτύωση".
  - "Εκπαίδευση εθελοντών στην παροχή καθοδήγησης και υποστηρικτικών υπηρεσιών σε θύματα ενδοοικογενειακής ή και σεξουαλικής βίας» που πραγματοποιήθηκε με τη συνεργασία του ΣΠΑΒΟ και τη στήριξη του Ρωσικού Πολιτιστικού Κέντρου.

Πραγματοποιήθηκαν επιπλέον διάφορα **Εργαστήρια Δημιουργικής Έκφρασης και Γνωριμίας με τον Πολιτισμό** για παιδιά ΥΤΧ και ενήλικες, όπως:

- ❖ Τα πρωτοποριακά εργαστήρια μουσικής και κρουστών για παιδιά κατά την καλοκαιρινή περίοδο του 2021, που πραγματοποιήθηκαν από το Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας σε συνεργασία με το Sistema Cyprus.
- ❖ Το καινοτόμο βιωματικό μουσικό εργαστήριο «Re-bE Κοινωνική Ένταξη – Ενσωμάτωση» για ενήλικες ΥΤΧ, της διεθνούς κύρους μουσικοσυνθέτριας Αλέξιας Βασιλείου και
- ❖ Το Βιωματικό Πειραματικό Εργαστήρι Δημιουργικότητας με θέμα «Μοτίβα και Ήχος» που διοργανώθηκαν την εταιρεία Συμβούλων Losadeal Ltd.

Πραγματοποιήθηκαν επίσης εργαστήρια για την **Πρώθηση της αλληλεπίδρασης με την τοπική κοινωνία και της αποδοχής της διαφορετικότητας**

- ❖ Βιωματικά Διαδραστικά εργαστήρια για παιδιά ΥΤΧ, Κυπρίων και άλλων Ευρωπαίων πολιτών που διοργάνωσε η Losadeal Ltd σε συνεργασία με το Kids Alternativities με τη συμμετοχή παιδιών με καταβολές από 11 διαφορετικές χώρες.

Σε όλη τη διάρκεια του Έργου προωθήθηκε η **Ενεργός Συμμετοχή των ΥΤΧ**.

Πραγματοποιήθηκαν για το σκοπό αυτό:

- ❖ Δράσεις δικτύωσης και συνεργασίας με τις μεταναστευτικές κοινότητες από όλους τους εταίρους.

- ❖ Η λειτουργία του Δικτύου Συνεργασίας Μεταναστευτικών Οργανώσεων, ΜΚΟ και Τοπικών Αρχών με ευθύνη του Δήμου και του Πολυδύναμου Κέντρου Λευκωσίας και τη συνδρομή της NVK Advent Consulting Ltd,
- ❖ Διοργανώθηκε Φόρουμ Διαλόγου του Δικτύου Συνεργασίας με επίκεντρο την εθνική πολιτική για την ένταξη των μεταναστών

Επικοινωνήσαμε τους σκοπούς και τις δράσεις του Έργου και μεταφέραμε σχετικά μηνύματα, σε ένα ευρύ κοινό και στους άμεσα ενδιαφερόμενους ΥΤΧ με διάφορα μέσα όπως:

- ❖ Στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης
- ❖ Τα ενημερωτικά έντυπα που διανεμήθηκαν σε χώρους που συχνάζουν ΥΤΧ αλλά και σε άλλους χώρους που επισκέπτεται το κοινό
- ❖ Η έκδοση ηλεκτρονικών ενημερωτικών δελτίων
- ❖ Η ιστοσελίδα του Έργου
- ❖ Η καταχώρηση διαφήμισης σε ηλεκτρονικά μέσα ενημέρωσης
- ❖ Η προβολή δράσεων σε τηλεοπτικά κανάλια
- ❖ Η έκδοση δελτίων τύπου
- ❖ Η προώθηση της δημοσίευσης άρθρων και ανακοινώσεων σε ηλεκτρονικά και έντυπα ΜΜΕ.

Έλειψαν σε εμάς όπως και στη μεταναστευτική κοινότητα οι δράσεις που δεν έγινε εφικτό να υλοποιηθούν λόγω της πανδημίας και υπήρξαν εξαιρετικά επιτυχημένες σε προηγούμενους κύκλους υλοποίησης του Έργου:

- ❖ Η διατήρηση της πολιτισμικής ταυτότητας για παιδιά με καταγωγή από Αραβικές χώρες, που θα υλοποιούσε το Πολυδύναμο Κέντρο μας σε συνεργασία με το Κυπριο-Αραβικό Πολιτιστικό Κέντρο, όπως και τα προηγούμενα χρόνια και
- ❖ Το Λαογραφικό Φεστιβάλ με τη συμμετοχή και συνεργασία Κυπρίων και ΥΤΧ που θα υλοποιούσε ο Δήμος Έγκωμης.

Στέλνουμε σήμερα ηχηρό μήνυμα προς όλους ότι η ένταξη των υπηκόων τρίτων χωρών είναι μονόδρομος για την επίτευξη της κοινωνικής συνοχής και της βιώσιμης ανάπτυξης της πόλης μας! Μαζί συνεχίζουμε για μια ανθρώπινη και φιλοπρόοδη Λευκωσία χωρίς αποκλεισμούς!

Όσα πετύχαμε με το έργο αυτό έγιναν με συνεργασία και συλλογική δουλειά.

Εκφράζω τις ευχαριστίες όλων μας στον Προϊστάμενο και τα στελέχη της Μονάδας Ευρωπαϊκών Ταμείων του Υπουργείου Εσωτερικών. Ξεχωριστές ευχαριστίες απευθύνω στον κάθε ένα από τους εταίρους της κοινοπραξίας μας και τα στελέχη τους για την πολύτιμη συμβολή τους στο Πρόγραμμα. Η αφοσίωση της ομάδας έργου στην υλοποίηση του Προγράμματος κάνει τη διαφορά!

Ευχαριστώ επίσης όλους τους συνεργαζόμενους φορείς των μεταναστών ή άλλους για τη δική τους σημαντική συνεισφορά στο έργο.

Σας ευχαριστώ.



Δήμος Λευκωσίας  
Nicosia Municipality



ΔΗΜΟΣ ΕΓΚΩΜΗΣ



NVK ADVENT CONSULTING LTD

LOSADEAL



Integration Programmes for TCNs  
by Local Authorities

Προγράμματα Ένταξης ΥΤΧ  
από Τοπικές Αρχές



ΕΡΓΟ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΣΥΛΟΥ,  
ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΕΝΤΑΞΗΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
PROJECT CO-FUNDED BY THE ASYLUM, MIGRATION AND  
INTEGRATION FUND AND THE REPUBLIC OF CYPRUS



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
REPUBLIC OF CYPRUS



Αλληλεγγύη  
Πρόοδος  
Ευημερία  
Solidarity  
Progress  
Prosperity